

Hamba ka ncane

Arranged by: Matlakala Bopape

South Africa

Transcribed by: Laura Rich

f

Soprano

se si - zo se si - zo se si -

f

Alto

ham-ba ka nca - ne ham-ba-ka nca - se si -

f

Tenor

ham-ba ka nca - ne ham-ba ka nca se - si -

f

Bass

ham-ba ka nca - ne ham-ba ka nca se si -

4

mp

S

zo ham-ba ka nca - ne nje nge si man - je se si - zo se si - zo se si -

mp

A

zo ham-ba ka nca - ne nje nge si - man - je ham - ba ka nca - ne ham - ba - ka nca - se si -

mp

T

zo ham - ba ka nca ne nje nge si - man - je ham - ba ka nca - ne ham - ba ka nca se - si -

mp

B

zo ham - ba ka nca ne nje nge si man je ham ba ka nca ne ham - ba ka nca se si -

f

Hamba ka ncane

8

mp *f*

S zo ham-ba ka nca - ne nje nge si man-je se si zo se si

mp *f*

A zo ham-ba ka nca - ne nje nge si-man-je ham-ba ka nca -

mp *f*

T zo ham-ba ka nca ne nje nge si-man-je ham-ba ka nca -

mp *f*

B zo ham-ba ka nca ne nje nge si-man-je ham-ba ka nca -

11

mp *f*

S zo se si zo ham-ba ka nca - ne nje nge si man-je se si

mp

A ne ham-ba ka nca se si zo ham-ba ka nca - ne nje nge si-man-je

mp

T ne ham-ba ka nca se si zo ham-ba ka nca ne nje nge si-man-je

mp

B ne ham-ba ka nca se si zo ham-ba ka nca ne nje nge si-man-je

Hamba ka ncane

3

14

S *mp*
zo se si zo se si zo ham-ba ka nca - ne nje

A *f* *mp*
ham-ba ka nca - ne ham-ba ka nca se si zo ham-ba ka nca - ne nje

T *f* *mp*
ham-ba ka nca - ne ham-ba ka nca se si zo ham-ba ka nca - ne nje

B *f* *mp*
ham-ba ka nca - ne ham-ba ka nca se si zo ham-ba ka nca - ne nje

17

S *mf* **Allegro**
1 2 3
nge si man-je se si - nge si man-je si - zo ham-ba ka nca - ne nge ho-shi-ya ma-ma

A *mf*
3
ham-ba ka nca - ham-ba ka nca - ham-ba ka nca - ne nge ho-shi-ya ma-ma

T
ne nje nge si ne nje nge si

B
man-je si zo man-je si zo

Hamba ka ncane

21

mf

S nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma si - zo ham-ba ka nca - ne

A nge ho-shi-ya ma - ma ho-shi-ya ma - ma si zo ham-ba ka nca - ne

T si zo ham-ba ka nca - ne

B si - zo ham-ba ka nca - ne

24

S nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma si -

A nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma ho-shi-ya ma - ma si

T nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma si -

B nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma si -

Hamba ka ncane

27

S
zo ham-ba ka nca - ne nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma

A
zo ham-ba ka nca - ne nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma

T
zo ham-ba ka nca - ne nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma

B
zo ham-ba ka nca - ne nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma

30

S
nge ho-shi-ya ma - ma ka - nca - ne nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma

A
ho-shi-ya ma - ma ka nca - ne nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma
ye le le ma ye le le

T
nge ho-shi-ya ma - ma ka nca - ne nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma

B
nge ho-shi-ya ma - ma ka nca - ne nge ho-shi-ya ma - ma nge ho-shi-ya ma - ma

Hamba ka ncane

34

S nge ho-shi-ya ma-ma ka-nca-ne nge ho-shi-ya ma-ma nge ho-shi-ya ma-ma

A ma ye le le ma ye le le
nge ho-shi-ya ma-ma nca-ne nge ho-shi-ya ma-ma nge ho-shi-ya ma-ma

T nge ho-shi-ya ma-ma nca-ne nge ho-shi-ya ma-ma nge ho-shi-ya ma-ma

B nge ho-shi-ya ma-ma nca-ne nge ho-shi-ya ma-ma nge ho-shi-ya ma-ma

38

S 1 nge ho-shi-ya ma-ma si-nge 2 ho-shi-ya ma-ma si-zo

A ma ma
nge ho-shi-ya ma-ma si-nge nge ho-shi-ya ma-ma si-zo

T nge ho-shi-ya ma-ma nge ho-shi-ya ma-ma si-zo

B nge ho-shi-ya ma-ma nge ho-shi-ya ma-ma si-zo

Hamba Ka Ncane is a folk song in the Xhosa language about the need to act in accordance with changing times and mores. It admonishes people to be gentle as they walk and drive around, not bullying others, for that is the new measure of civility.

Translation: We will walk softly
As it is required by the times
We will drive slowly/carefully
With my mother's car.